

3) Ali je treba šteti, da so protokoli o bananah, priloženi h konvencijam iz Lomèja, nasprotovali povišanju dajatve, kot je italijanski davek na potrošnjo za banane s poreklom iz Somalije, uvedenim po 1. aprilu 1976, ne glede na konkretni učinek teh povišanj na izvoz navedenih banan?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Court of Appeal (Združeno kraljestvo) 13. marca 2009 — Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs proti Weald Leasing Limited

(Zadeva C-103/09)

(2009/C 129/13)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveno sodišče

Court of Appeal

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožča stranka: Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Tožena stranka: Weald Leasing Limited

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali v okoliščinah, kot so te v obravnavani zadevi, v katerih večinoma oproščeni gospodarski subjekt vstopi v sistem zakupov osnovnih sredstev, ki vključuje tretjega posrednika, namesto da bi osnovna sredstva kupil neposredno, tak sistem zakupov osnovnih sredstev ali kateri koli njegov del ustvarja davčno ugodnost, ki je v nasprotju z namenom Šeste direktive ⁽¹⁾ v smislu točke 74 sodbe Sodišča z dne 21. februarja 2006 v zadevi Halifax in drugi (C-255/02, ZOdl., str. I-1609, v nadaljevanju: sodba Halifax)?

2. Ali je ob upoštevanju dejstva, da Šesta direktiva predvideva zakup osnovnih sredstev s strani oproščenih ali delno oproščenih gospodarskih subjektov, in ob upoštevanju sklicevanja Sodišča na „normalne komercialne transakcije“ v točkah 69 in 80 sodbe Halifax in točki 27 v sodbi z dne 22. maja 2008 v zadevi Ampliscentifica (C-162/07, ZOdl., str. I-4019) ter ob neobstoju takega sklicevanja v sodbi z dne 21. februarja 2008 v zadevi Part Service (C-425/06, ZOdl., str. I-897) zloraba, če oproščeni ali delno oproščeni gospodarski subjekt izvede tak zakup, čeprav v okviru svojih normalnih komercialnih transakcij ne opravlja poslov zakup?

3. Če je odgovor na drugo vprašanje pritrdilen:

(a) Kakšna je upoštevnost izraza „normalne komercialne transakcije“ v okviru točk 74 in 75 sodbe Halifax: ali

je izraz upošteven za točko 74, ali za točko 75, ali za obe?

(b) Ali je sklicevanje na „normalne komercialne transakcije“ sklicevanje na:

(1) transakcije, ki jih zadevni davkoplačevalec običajno opravlja;

(2) transakcije, ki jih pod tržnimi pogoji opravljata dve ali več oseb;

(3) transakcije, ki so poslovno upravičene;

(4) transakcije, ki ustvarjajo poslovna bremena in tveganja, ki so običajno združena s povezanimi poslovnimi ugodnostmi;

(5) transakcije, ki niso umetne in imajo poslovno vsebino;

(6) vsako drugo vrsto ali kategorijo transakcij?

4. Kakšna je primerna nova opredelitev, če se ugotovi, da sistem zakupov osnovnih sredstev ali kateri koli njegov del pomeni zlorabo? Zlasti, ali mora nacionalno sodišče ali organ, pristojen za pobiranje davkov:

(a) spregledati obstoj tretjega posrednika in odrediti, da se DDV plača od tržne vrednosti zakupnin;

(b) na novo opredeliti načrt zakupa kot neposredni nakup; ali

(c) transakcije na novo opredeliti na drug način, za katerega sodišče ali organ, pristojen za pobiranje davkov, meni, da je primerno sredstvo, s katerim bi se na novo ugotovile okoliščine, ki bi prevladale, če transakcij, ki pomenijo zlorabo, ne bi bilo?

⁽¹⁾ Šesta direktiva Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih — Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL L 145, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložil Conseil d'État (Belgija) 20. marca 2009 — Terre wallonne proti Région wallonne

(Zadeva C-105/09)

(2009/C 129/14)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Conseil d'État

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Terre wallonne

Tožena stranka: Région wallonne

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali je program za upravljanje z dušikom, ki se nanaša na imenovana ranljiva območja, katerega izdelava je določena v členu 5(1) Direktive Sveta 91/676/EGS z dne 12. decembra 1991 o varstvu voda pred onesnaževanjem z nitrati iz kmetijskih virov ⁽¹⁾, načrt ali program iz člena 3(2)(a) Direktive 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2001 o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje ⁽²⁾, pripravljen za kmetijstvo, gozdarstvo, ribištvo, energetiko, industrijo, promet, ravnanje z odpadki, upravljanje voda, telekomunikacije, turizem, prostorsko načrtovanje ali rabo zemljišč, ter ali določa okvir za prihodnja soglasja za izvedbo projektov iz priloge I in II k Direktivi 85/337/EGS ⁽³⁾?
- 2) Ali je program za upravljanje z dušikom, ki se nanaša na imenovana ranljiva območja, katerega izdelava je določena v členu 5(1) Direktive Sveta 91/676/EGS z dne 12. decembra 1991 o varstvu voda pred onesnaževanjem z nitrati iz kmetijskih virov, načrt ali program iz člena 3(2)(b) Direktive 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2001 o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje, pri katerem je bilo glede na možne vplive na območja ugotovljeno, da je zanj potrebna presoja skladno s členom 6 ali 7 Direktive 92/43/EGS ⁽⁴⁾, zlasti kadar se zadevni program za upravljanje z dušikom uporablja na vseh imenovanih ranljivih območjih Valonske regije?
- 3) Ali je program za upravljanje z dušikom, ki se nanaša na imenovana ranljiva območja, katerega izdelava je določena v členu 5(1) Direktive Sveta 91/676/EGS z dne 12. decembra 1991 o varstvu voda pred onesnaževanjem z nitrati iz kmetijskih virov, načrt ali program, ki določa okvir za prihodnja soglasja za izvedbo projektov in ki ni načrt ali program iz člena 3(2) Direktive, za katerega morajo države članice na podlagi člena 3(4) ugotoviti, ali je verjetno, da bo znatno vplival na okolje, v skladu z odstavkom 5?

⁽¹⁾ UL L 375, str. 1.

⁽²⁾ UL L 197, str. 30.

⁽³⁾ Direktiva Sveta 85/337/EGS z dne 27. junija 1985 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje (UL L 175, str. 40).

⁽⁴⁾ Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, str. 7).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložil Conseil d'État (Belgija) 23. marca 2009 — Inter-Environnement Wallonie ASBL proti Région wallonne

(Zadeva C-110/09)

(2009/C 129/15)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Conseil d'État

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Inter-Environnement Wallonie ASBL

Tožena stranka: Région wallonne

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali je program za upravljanje z dušikom, ki se nanaša na imenovana ranljiva območja, katerega izdelava je določena v členu 5(1) Direktive Sveta 91/676/EGS z dne 12. decembra 1991 o varstvu voda pred onesnaževanjem z nitrati iz kmetijskih virov ⁽¹⁾, načrt ali program iz člena 3(2)(a) Direktive 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2001 o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje ⁽²⁾, pripravljen za kmetijstvo, gozdarstvo, ribištvo, energetiko, industrijo, promet, ravnanje z odpadki, upravljanje voda, telekomunikacije, turizem, prostorsko načrtovanje ali rabo zemljišč, ter ali določa okvir za prihodnja soglasja za izvedbo projektov iz priloge I in II k Direktivi 85/337/EGS ⁽³⁾?
- 2) Ali je program za upravljanje z dušikom, ki se nanaša na imenovana ranljiva območja, katerega izdelava je določena v členu 5(1) Direktive Sveta 91/676/EGS z dne 12. decembra 1991 o varstvu voda pred onesnaževanjem z nitrati iz kmetijskih virov, načrt ali program iz člena 3(2)(b) Direktive 2001/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2001 o presoji vplivov nekaterih načrtov in programov na okolje, pri katerem je bilo glede na možne vplive na območja ugotovljeno, da je zanj potrebna presoja skladno s členom 6 ali 7 Direktive 92/43/EGS ⁽⁴⁾, zlasti kadar se zadevni program za upravljanje z dušikom uporablja na vseh imenovanih ranljivih območjih Valonske regije?
- 3) Ali je program za upravljanje z dušikom, ki se nanaša na imenovana ranljiva območja, katerega izdelava je določena v členu 5(1) Direktive Sveta 91/676/EGS z dne 12. decembra 1991 o varstvu voda pred onesnaževanjem z nitrati iz kmetijskih virov, načrt ali program, ki določa okvir za prihodnja soglasja za izvedbo projektov in ki ni načrt ali program iz člena 3(2) Direktive, za katerega morajo države